

TÔI BỊ GIẤY PHẠT TÔI CÓ CÁC CHỌN LỰA GÌ? HÃY ĐẾN LACOURT.ORG

GET HELP WITH YOUR TICKET AT LACOURT.ORG.

Ձեր տոմսակի հարցով օգնության համար այցելեք: LACourt.org

欲获取罚单帮助 请登录: LACourt.org

교통 위반 티켓에 대한 도움을 받으십시오: LACourt.org

Hãy nhờ giúp về giấy phạt của quý vị tại: LACourt.org



CÔNG YÊU CẦU THÔNG DỊCH VIÊN MỚI

Tôi có thể giúp
quý vị như thế nào



HÃY ĐẾN LACOURT.ORG ĐỂ XIN CUNG CẤP THÔNG DỊCH VIÊN CHO
BUỔI LUẬN TỘI VI PHẠM GIAO THÔNG CỦA QUÝ VỊ.

KHÔNG CẦN XIN TRƯỚC CHO TIẾNG TÂY BAN NHA.

QUAN TRỌNG

- Ngày hạn cuối trong giấy phạt của quý vị không phải là ngày quý vị ra tòa.
- Nếu không có hành động giải quyết trước ngày hạn cuối, hoặc bất cứ ngày nào sau đó thì có thể bị tính thêm tiền, treo bằng lái, và bị tính thêm một khoản thẩm định dân sự \$300 theo Bộ Luật Hình Sự đoạn 1214.1.

\$ NHỮNG CÁCH TRẢ TIỀN PHẠT:

■ **CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP TIỀN PHẠT GIAO THÔNG (TPP):** Giấy phạt của quý vị có thể hội đủ điều kiện cho TPP mà không phải ra tòa. Hãy ghi danh tại LACourt.org hoặc tại bất cứ địa điểm tòa giao thông nào.

■ **TRẢ TIỀN BẤT CỨ Ở ĐÂU:** Hãy đến LACourt.org để xem danh sách các địa điểm tòa giao thông.

■ **DIỆN THOẠI TỰ ĐỘNG:** Hãy đến LACourt.org để tìm số điện thoại tại khu vực địa phương của quý vị.

■ **THƯ:** Điền phiếu trả tiền và gửi số tiền "BAIL AMOUNT" (SỐ TIỀN THẾ CHÂN TẠI NGOẠI) trả cho "LA Superior Court."



■ **XIN GIA HẠN NGÀY RA TÒA HOẶC TRẢ TIỀN:** Hãy đến LACourt.org, để xem quý vị có hội đủ điều kiện được gia hạn một lần duy nhất là 60 ngày hay không.



■ **XIN HỌC TRƯỜNG GIAO THÔNG,** quý vị có thể hội đủ điều kiện nếu:

- Quý vị không theo học trường giao thông vì bị một giấy phạt trong vòng 18 tháng trước ngày bị giấy phạt này;
- Tốc độ của quý vị không được vượt quá tốc độ tối đa trên bảng từ 25 mph trở lên;
- Trường hợp vi phạm này là khi đang di chuyển (lái xe);
- Quý vị không lái xe thương mại hoặc chở vật liệu nguy hiểm; và
- Quý vị có bằng lái xe hợp lệ.

Muốn ghi danh, hãy trả tiền thế chân tại ngoại ghi trong thông báo của quý vị và thêm một khoản lệ phí lập thủ tục không hoàn lại của trường giao thông là \$64.00. Hãy đến LACourt.org để biết thêm chi tiết.



■ **BẰNG CHỨNG SỬA CHỮA:** Nộp bằng chứng sửa chữa và \$25.00 cho mỗi vụ vi phạm đã sửa chữa. Ký chi phiếu trả cho "LA Superior Court." Hãy xin bằng chứng sửa chữa tại bất cứ văn phòng cơ quan công lực nào trong giờ làm việc. Gửi bằng chứng sửa chữa, phiếu trả tiền, và chi phiếu trả tiền trong phong bì hồi đáp đính kèm.



■ **RA TÒA:** Nếu có chữ "SEE BELOW" (XEM Ở DƯỚI) ghi trong ô "BAIL AMOUNT" (SỐ TIỀN THẾ CHÂN TẠI NGOẠI) trong thông báo, quý vị phải ra tòa trước một viên chức tư pháp. Vào hoặc trước ngày "Due Date" (Ngày Hạn Cuối), hãy đến LACourt.org để xin hẹn ngày ra tòa luận tội hoặc đến bất cứ địa điểm tòa giao thông nào.

HÃY XIN NHỮNG ĐIỀU SAU:

- Quyết định về khả năng trả tiền,
 - Dịch vụ cộng đồng (cơ quan có thể tính một khoản lệ phí), và
 - Các chương trình trả góp tiền phạt.
- Hãy đến LACourt.org hoặc đến bất cứ địa điểm tòa giao thông nào để xin hẹn ngày ra tòa luận tội và biết thêm chi tiết.



■ **PHẢN ĐỐI GIẤY PHẠT:** Theo Các Quy Luật Tòa Án California (CRC), điều luật 4.105, quý vị được phép ra tòa trước một viên chức tư pháp mà không phải ký thác tiền thế chân tại ngoại, tùy theo một số trường hợp ngoại lệ. Hãy đến www.LACourt.org/page/EXGV-CRC4105 để xem điều luật này.

■ Quyết định quý vị muốn loại xử nào:
Phiên Xử: Cả quý vị lẫn nhân viên cảnh sát phải ra tòa. Hãy đến LACourt.org để xin hẹn ngày ra tòa luận tội hoặc đến bất cứ địa điểm tòa giao thông nào. Quý vị không phải ký thác tiền thế chân tại ngoại để xin hẹn ngày ra tòa luận tội. Phiên xử sẽ được ấn định vào buổi luận tội.

■ Xử Bằng Cách Tuyên Khai: Cả quý vị lẫn nhân viên cảnh sát viết ra những gì quý vị muốn tòa biết về giấy phạt này. Cách này là trường hợp ngoại lệ của CRC, điều luật 4.105. Quý vị phải ký thác trọn số tiền thế chân tại ngoại cho tòa. Điền phiếu trả tiền trong thông báo này, chọn "Trial by Declaration," và gửi cùng với chi phiếu của quý vị đến địa chỉ đã ghi.